

Формирование у обучающихся умения создавать связный текст на уроках иностранного языка

**Вербицкая
Мария Валерьевна**

доктор филологических наук,
ведущий научный сотрудник ФГБНУ «ФИПИ»,
руководитель комиссии по разработке КИМ
для ГИА по иностранным языкам,
verbitskaja@fipi.ru

**Степанова
Марина Владимировна**

старший научный сотрудник ФГБНУ «ФИПИ»,
член комиссии по разработке КИМ для ГИА
по иностранным языкам,
stepanova.m.v@bk.ru

Ключевые слова: умение создавать связный текст, обучение и контроль, коммуникативно-когнитивный подход, иностранные языки, ЕГЭ, взаимосвязь рецептивных и продуктивных умений, логико-композиционная основа текста.

Основная задача преподавания иностранных языков в современном мире — это обучение иностранному языку как реальному средству общения. В основе данной системы обучения лежит коммуникативно-когнитивный подход. Коммуникативность как главная стратегическая идея обеспечивается речевой направленностью процесса обучения и напрямую связана с понятием функциональности. Коммуникативная составляющая направлена на смысловое восприятие, понимание иноязычной речи и овладение языковым материалом в ситуациях общения с целью формирования умений порождения речевых высказываний в устной и письменной форме. Когнитивная сторона обучения требует от обучающихся умений анализировать то, что они читают, воспринимают на слух, говорят и пишут. Таким образом, чётко прослеживается объединение предметной и метапредметной составляющей в обучении иностранным языкам. Как отмечает М.Д. Даммер: «Метапредметная сущность может быть познана только на основе предметного содержания в результате обобщений, сравнений, абстрагирования и т.д.»¹.

Метапредметные умения обучающихся, в том числе по созданию связного текста, формируемые в условиях образовательного процесса в школе, требуют консолидации усилий всех учителей предметников для решения данной задачи. Данный постулат становится очевидным, если учитывать, что метапредметные умения формируются на базе общеучебных умений и отличаются содержательным полем их проявления, а также степенью обобщения. Они формируются в результате переноса учебных действий в новую предметную область и далее в новые условия функционирования за пределами учебного предмета на интегрированное содержательное поле, выходящее за рамки учебных предметов. Таким образом, формирование метапредметных умений у обучающихся является общей задачей всех учителей предметников, так как метапредметное умение формируется только в условиях его актуализации/

¹ Даммер М.Д. Метапредметное содержание учебного предмета // Вестник ЮУрГУ. Серия: Образование. Педагогические науки. — 2014. — № 1. — С. 47. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metapredmetnoe-soderzhanie-uchebnogo-predmeta> (дата обращения: 08.01.2021).

востребованности в различных предметных областях и, в конечном результате, в жизнедеятельности человека.

Задача формирования навыков и умений связной речи обусловлена требованиями современной жизни. Выпускник школы должен быть адаптирован в обществе. И умения как понимать, так и создавать устный и письменный текст являются основополагающими в социальной коммуникации и адаптации молодого человека в обществе.

От рецепции к продукции

В обучении школьников созданию связного текста предполагается использование четырёх типов текста (текст-образец, репродуцированный текст, деформируемый текст, продуцированный текст)².

Текст-образец является основой для изучения системы построения текста. На примере текста-образца формируются умения по выделению основной смысловой направленности текста, темы текста, ключевых слов, разбираются примеры связи предложений в тексте, формируется умение озаглавить текст. Текст-образец позволяет проанализировать лексические и грамматические средства, используемые для оформления мысли. Через текст-образец даётся пример образцовой речи, на базе которой происходит речевое развитие учащегося и формируются умения создания связного текста. Ниже приводятся задания из учебников, рекомендуемых к использованию в образовательных организациях, по работе с каждым типом текста.

1. Study highlighted linking words and phrases in Reply 1. Then write them in the correct category:

- Order your points.
- Make a general point.
- Add or emphasise a point.
- Introduce a contrasting clause.
- Join two contrasting clauses.

² Уракова Ф.К. Текст как продукт и результат речеворечевого процесса // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 3: Педагогика и психология. — 2009. — № 3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tekst-kak-produkt-i-rezultat-echetvorcheskogo-protssessa> (дата обращения: 11.01.2021).

- Introduce a result.
- Give a reason.
- Express your attitude/viewpoint.

2. Read the article “Sleep Facts”. Read the first and the last paragraph of the article. Look at the title and the photo and decide what the article is about.

3. Find words and phrases in the text for these definitions.

- A building where people can see pieces of art;
- An adjective to describe someone who is very good at something;
- Describes art that is new and very different;
- The best example of a great artist’s work.

4. Read the text. Are the statements below true or false? Then correct the wrong sentences.

М.А. Лытаева и И.В. Трешина подчёркивают, что «чтение текстов как метапредметное умение развивается посредством всех учебных предметов, но такие предметы, как русский язык, родной язык, литература и иностранный язык (ИЯ), рассматривают умения чтения как важное целевое предметное умение и в соответствии с этим формулируют отдельные требования к предметным результатам в области чтения»³.

Репродуцируемый текст — это создание вторичного текста на основе текста — образца. Создание репродуцируемого текста происходит с опорой на содержание, структуру и языковое наполнение текста-образца. Репродукция текста включает помимо анализа структуры, содержания, языковых элементов текста также и его понимание. Понимание обеспечивается логическими операциями синтеза и обобщения. Таким образом, репродуцируемый текст требует владения универсальными учебными действиями как анализа, так и синтеза.

1. Read the magazine article. What is it about?

- a. The history of communications.
- b. A new mobile phone.
- c. Technology in the future.

³ Лытаева М.А., Трешина И.В. Возможности использования подходов к оценке читательской грамотности в исследовании PISA для разработки КИМ по иностранным языкам // Педагогические измерения. — 2020. — № 2. — С. 29–38.

2. Read the poem and decide what the author's message is.

Read the summary of the book and discuss the questions in pairs. Report the results of your discussion to the class.

Понимание и интерпретация информации/текста основаны на его анализе. Путь понимания текста: выделение логических и структурных единиц → выявление связей между ними → фиксация в плане/граф-схеме/таблице = понимание текста. Актуальными предполагаются приёмы составления вопросов к тексту. Составление плана больше отражает логическую последовательность связного текста. Эффективным приёмом является составление граф-схемы, таблицы/сводной таблицы, которая даёт представление о структуре текста, что и рассматривается далее на примере деформированного текста⁴.

Деформированный текст является следующей ступенькой в формировании умений построения связного текста. Деформируемый текст актуализирует умения реконструкции текста, его восстановления, логического оформления и целостности, а также последующего развития идеи и смысловой направленности текста. Рассмотрим алгоритм работы с несплошным текстом, который мы можем отнести к типу деформированного текста.

Во-первых, требуется найти отдельные части информации. В представленном выше тексте — это *статья, рисунок, фото, рекламный текст, диаграмма*. Во-вторых, необходимо вычленив информацию из каждого объекта общего текста, понять, о чём сообщается в отдельно взятом блоке текста и сгруппировать полученную информацию. В нашем примере *диаграмма*: рост числа людей с избыточным весом; *рисунок*: малоподвижный образ жизни, *фото*: нездоровое питание; *рекламный текст*: ложная информация (low fat food); *статья*: разъяснительная информация. В-третьих, требуется установить логические связи между отдельными блоками общего текста и выразить структуру текста через граф-схему. Таким образом, *диаграмма* — отражает результат, *рисунок, фото, рекламный текст* — причины, *статья* — способ борьбы со сложившейся ситуацией. Граф-схема представленного текста может выглядеть следующим образом (рис. 2). На базе текста возможно сформулировать коммуникативную задачу: «Какие способы решения существующей проблемы вы можете предложить?» И, таким образом, расширить текст и перейти к созданию своего блока текста, что является ступенью к порождению самостоятельного целостного связного текста.

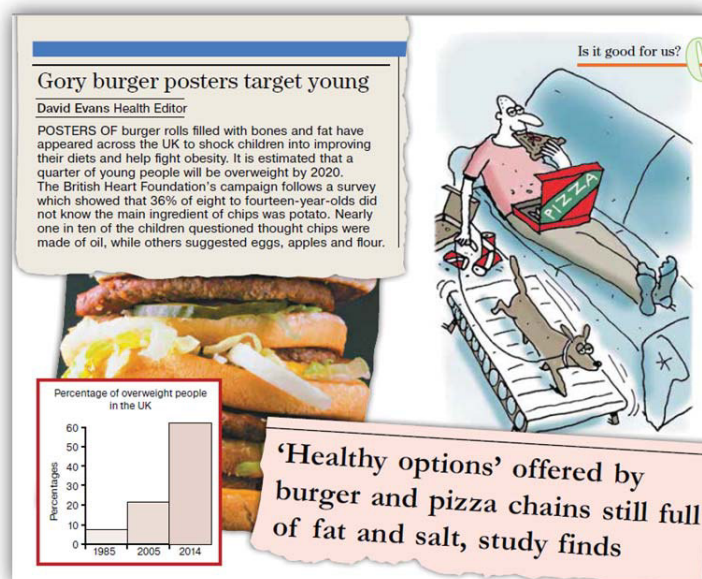


Рис. 1. Несплошной деформируемый текст

⁴ Усачёва И.В. Курс эффективного чтения учебного и научного текста. Учебное пособие. — М.: Изд-во Моск. ун-та, 2001. — 80 с.

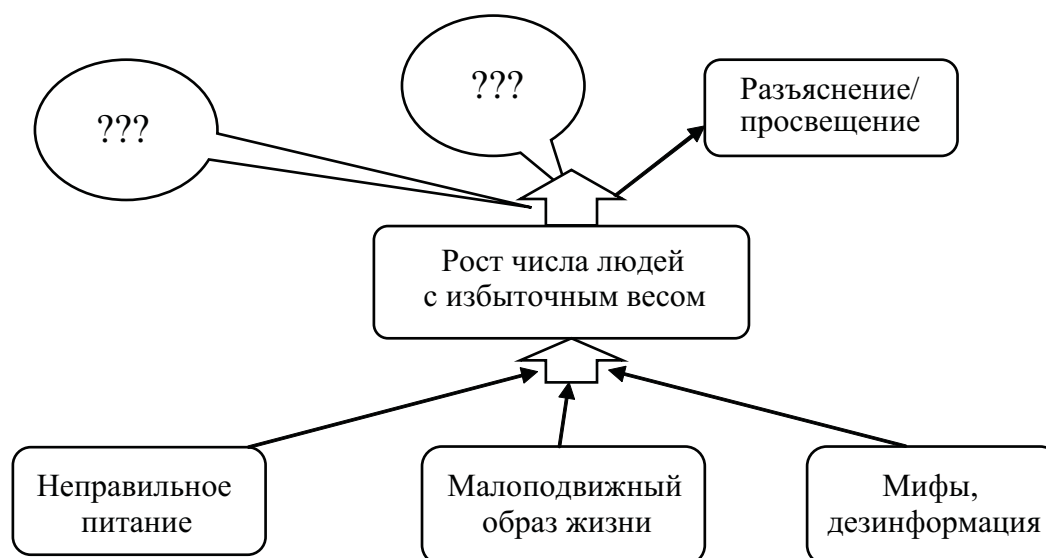


Рис. 2. Граф-схема текста

Составление граф-схемы даёт представление не только о чём говорится в тексте и как информация связана между собой, но и предлагает пути развития текста, добавление информации как структурно, так и содержательно (блоки на граф-схеме с вопросительными знаками). Таким образом, осуществляется переход на этап создания связного текста, то есть его продуцирование. Как мы видим, нельзя рассматривать процесс обучения созданию текста, ограничиваясь только алгоритмом порождения продукта. Такие рецептивные виды речевой деятельности, как чтение и аудирование предоставляют необходимую основу для формирования метапредметных умений создания связного текста, так как текст является неким образцом выражения смысла, раскрытия и решения проблемы, анализа и аргументации. И.П. Васильевых пишет: «Обобщение опыта преподавания показывает, что формирование текстовой деятельности обучающихся базируется на владении навыками смыслового чтения, обеспечивающем возможность осуществления аналитической текстовой деятельности, которая составляет основу для активной деятельности в направлении создания собственного текста»⁵.

⁵ Васильевых И.П. Формирование аналитической и продуктивной текстовой деятельности обучающихся средствами смыслового чтения // Педагогические измерения. — 2020. — № 2. — С. 39.

Продуцированный текст

Как отмечает О.А. Решетникова: «Лучшее сочинение на ЕГЭ — это самостоятельно написанное, продуманное, содержащее собственные мысли и средства выразительности, подчёркивающие индивидуальность участника экзамена»⁶. При создании связного текста предполагается опираться на дидактический принцип «от простого к сложному» и таким образом, обучать учащихся первично созданию текстов — описание и повествование, а затем текста-рассуждение. Создание связного текста невозможно без постановки коммуникативной задачи, побуждающей к его порождению. Продуцирование текста строится на сформированных лексико-грамматических навыках, необходимых для наполнения содержательной стороны текста, универсальных учебных действиях анализа, синтеза, освоенных алгоритмах и умениях построения структуры текста.

В настоящее время в раздел «Письмо» КИМ ЕГЭ по иностранным языкам включены два задания на создание связного текста: задание 39 базового уровня сложности — написание личного письма в ответ на письмо-стимул от зарубежного друга

⁶ Решетникова О.А. Подходы к оценке метапредметных результатов и креативности в контрольных измерительных материалах государственной итоговой аттестации // Педагогические измерения. — 2019. — № 2. — С. 8.

и задание 40 высокого уровня сложности — создание развёрнутого письменного высказывания с элементами рассуждения «Моё мнение». Хотя личное письмо как жанр письменной речи уходит в прошлое, но те умения, которые необходимы для его написания, востребованы и в других современных жанрах — личное электронное письмо, чат, форум, блог. По сути, эти умения необходимы для создания любого связного текста:

- сообщать и запрашивать информацию;
- описывать события, факты, явления;
- выражать своё мнение в связи с описываемым;
- строить письменное высказывание логично и связно.

К ним добавляются специфичные для личного письма умения:

- соблюдать неофициальный стиль общения и принятые в языке нормы вежливости;
- структурно оформлять личное письмо в соответствии с принятыми в языке нормами.

В развёрнутом письменном высказывании с элементами рассуждения «Моё мнение» выпускник должен продемонстрировать гораздо более широкий спектр умений, который необходим для создания связного текста по любому учебному предмету:

- анализировать предложенную тему, выявлять её проблемность и актуальность;
- сообщать информацию;
- выражать собственное и чужое мнение;
- аргументировать свою и чужую точку зрения;
- высказывать несогласие с точкой зрения оппонента, приводя доказательства и примеры;
- делать выводы;
- строить письменное высказывание логично и связно.

При этом необходимо соблюдать нейтральный стиль письменного текста в отличие от личного письма, где требуется использование неофициального стиля. В обоих заданиях нужно употреблять языковые средства точно и правильно, однако уровень требований в плане языкового оформления разный: в задании 39 это базовый уровень, в задании 40 — вы-

сокий, т.е. в этом задании выпускник должен продемонстрировать владение гораздо более широким репертуаром лексических и грамматических средств, иначе он не сможет решить поставленную коммуникативную задачу⁷.

Выполнение заданий 39 базового уровня и 40 высокого уровня сложности раздела «Письмо» КИМ ЕГЭ по иностранным языкам оценивается по ряду критериев: «решение коммуникативной задачи», «организация текста», «языковое оформление» в задании 39 и более тщательный анализ используемых языковых средств в задании 40 по отдельным критериям: лексика, грамматика, орфография и пунктуация. Ведущим критерием является решение коммуникативной задачи, что подразумевает полноту содержания с точки зрения отражения всех аспектов, указанных в задании; стилевое оформление речи с учётом цели высказывания. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается 0 баллов, что ещё раз подчёркивает важность содержательной стороны. При оценивании письменной речи обучающихся выделяется критерий «Организация текста». В соответствии с данным критерием письменное высказывание должно быть выстроено логично с использованием адекватных средств логической связи, со структурой в соответствии с предлагаемым планом. Таким образом, критериальное оценивание с предложенным пошаговым алгоритмом оценивания позволяет провести контроль как предметных, так и метапредметных умений обучающихся.

В процессе обучения написанию связного текста востребованы различные УУД. Регулятивные УУД требуют от учителя создания ситуации деятельности, в рамках которой обучающиеся определяют

⁷ Вербицкая М.В., Махмуриян К.С. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2019 года по иностранным языкам // Педагогические измерения. — 2019. — № 3. — С. 41–69.

Вербицкая М.В., Махмуриян К.С. Методические рекомендации обучающимся по организации индивидуальной подготовки к ЕГЭ 2020 года. <http://doc.fipi.ru/o-nas/novosti/metod-rekomendatsii-dlya-vypusnikov-po-sam-podgotovke-k-ekzamenam-2020/angliyskiy-yazyk-ege.pdf> (дата обращения: 17.01.2020).

цели, задачи, осуществляют планирование деятельности, выбор оптимального пути, контроль и проводят рефлексию результата⁸. Задача учителя иностранного языка по формированию регулятивных УУД — организовать учебную деятельность обучающихся, мотивировать их, сопровождать и корректировать учебную деятельность. Профессионализм учителя состоит в разработке такого рода ситуаций, сформированности умений организации и ведения образовательного процесса в логике современных требований. Проект является одной из образовательных ситуаций, дающей возможность во всей полноте оценить уровень сформированности регулятивных действий (выбор цели, формулировка задач, выбор способа их решения, планирование деятельности, эффективное использование ресурсов), отметить степень инициативности, самостоятельности, ответственности и исполнительской дисциплины. Защита индивидуального проекта рассматривается сегодня в качестве основной оценки метапредметных результатов. УУД (познавательные и коммуникативные) формируются в рамках работы с учебными материалами. От учителя иностранного языка требуется определённый уровень компетентности в выборе учебников и учебных материалов, позволяющих формировать метапредметные умения обучающихся и по созданию связного текста в том числе.

Процесс порождения письменной речи опирается на метапредметные умения, в первую очередь, понимание поставленной задачи, а также умения, отвечающие за логичность высказывания, соответствие проблематике, умения композиционного оформления создаваемого текста, стилового оформления речи с учётом цели высказывания и адресата и т.д. В процессе овладения иностранным языком обучающиеся создают различного типа и вида письменные тексты: описание, характеристика, резюме, письмо личного/делового характера, эссе, доклад и т.д.

⁸ Беглова Т.В., Битянова М.Р., Меркулова Т.В., Теплицкая А.Г. Универсальные учебные действия: теория и практика проектирования: научно-методическое пособие / науч. ред. М.Р. Битянова. — Самара: Издательский дом «Фёдоров», 2019. — 304 с.

1. In pairs read David's application form below and compare it with his CV. Can you find any mistakes?

2. You have just read a newspaper article called "Why TV is bad for us". Write a formal letter to the editor. Give your opinions on these points.

- TV encourages us to be lazy.
- It often gives us a trivial version of the news.

- We don't use our brains when we watch TV.

- TV teaches young people that violence is always the best answer.

3. Read the Fact File about Dima Bilan. Find some additional information about him and write his profile.

4. Describing places.
Organise your description in paragraphs.
Start with an introduction: mention where it is, how old it is, what kind of place it is, how to get there.

Give your opinion — use variety of adjectives to describe the place.

Mention good points and bad points.

Mention the things you can see and do

End with a conclusion in which you sum up what you think of the place.

Работа по формированию умения создавать письменные тексты на иностранном языке проходит на всех ступенях образования от начальной школы до старшей включительно. Это позволяет учителю иностранного языка поэтапно и успешно решать задачу овладения учащимися как предметными, так и метапредметными умениями.

По итогам анализа типичных ошибок при написании выпускниками итогового сочинения и выполнении заданий раздела «Письмо» КИМ письменной части ЕГЭ (особенно задание № 40) обнаруживаются общие проблемы, свидетельствующие о недостаточном уровне сформированности метапредметных умений по созданию связного текста. В их числе такие проблемы как: понимание смысла задания /предложенной темы, выполнение задания без нарушения логики, правильное построение стратегии высказывания, формулирование проблемы, идеи, оценки, участие в модельной дискуссии с оппонентами.

Как при написании итогового сочинения, так и при выполнении заданий раздела «Письмо» КИМ письменной части ЕГЭ отмечается узость кругозора обучающихся, необходимость развивать их эрудицию, креативность, самостоятельность, внимательность и любознательность⁹.

Эти проблемы должны и могут решаться в процессе обучения иностранным языкам при правильном подходе и использовании современных учебных материалов, ориентированных на одновременное формирование предметных и метапредметных умений. Рассмотрим пути и приёмы решения вышеобозначенных проблем на примере обучения английскому языку.

Создание связного текста

Понимание темы

Самой опасной ошибкой при выполнении заданий ЕГЭ с развёрнутым ответом, в первую очередь, задания 40, развёрнутого письменного высказывания с элементами рассуждения «Моё мнение», является непонимание предложенной темы. А именно «умение подчинить высказывание основной мысли является первостепенным»¹⁰. Данная проблема имеет разные корни. Иногда участнику экзамена просто не хватает знаний лексики. Так в теме «Digital literacy is the key to success in any occupation» некоторые участники ЕГЭ не поняли не только словосочетание Digital literacy, но и слово occupation в значении «профессия, род занятий». Иногда экзаменуемые не могут проанализировать и правильно ин-

терпретировать тему, пытаясь свести её к банальному топику. Например, в темах Sport unites people, Sports help people to fight stress, экзаменуемые писали о том, какие существуют виды спорта и почему они им нравятся или не нравятся. Часто непонимание темы происходит по причине выхватывания из неё отдельных слов, что приводит к непониманию всего высказывания в целом. Так, например, пытаясь выразить своё мнение по теме «One cannot make real friends online», участник экзамена интерпретирует словосочетание «real friend» не как лучший/настоящий друг (true friend), а как реально, физически существующий субъект, в отличие от виртуального фейкового персонажа в Интернете. Вне формулировки данной темы, на уровне словосочетаний, противопоставление real friend VS virtual friend (друг в непосредственной близости и личном общении VS друг в дистанционном общении, по Интернету) имеет право на существование. Но тема «One cannot make real friends online» такой интерпретации не допускает, потому что речь идёт только о тех, общение с кем происходит посредством Интернета (online). Для обсуждения предлагается вопрос, можно ли таким образом, через Интернет, найти настоящих друзей, подружиться, создать настоящую дружбу. Разбирая тему по предложенному алгоритму, мы выделяем: о ком говорится — о человеке/ком-либо, что говорится — о возможности подружиться¹¹.

Понимание предложений, которыми, как правило, выражена тема сочинения с точки зрения метапредметной составляющей требует от учащегося выделить о ком/о чём идёт речь и что об этом говорится, например:

Mobile phones should be banned from school.

О чём говорится — о мобильном телефоне. Что об этом говорится — разрешить или нет использование мобильных телефонов в школе.

⁹ Вербицкая М.В., Махмурия К.С. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2019 года по иностранным языкам // Педагогические измерения. — 2019. — № 3. — С. 41–69.

Вербицкая М.В., Махмурия К.С. Методические рекомендации обучающимся по организации индивидуальной подготовки к ЕГЭ 2020 года. <http://doc.fipi.ru/o-nas/novosti/metod-rekomendatsii-dlya-vypusknikov-po-sam-podgotovke-ekzamenam-2020/angliyskiy-yazyk-ege.pdf> (дата обращения: 17.01.2020).

¹⁰ Баранова Е.А. Обучение порождению текста доказательного характера // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. — 2012. — № 1. — С. 211. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obucheniye-porozhdeniyu-teksta-dokazatel'nogo-haraktera> (дата обращения: 08.01.2021).

¹¹ Вербицкая М.В., Махмурия К.С. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2019 года по иностранным языкам // Педагогические измерения. — 2019. — № 3. — С. 41–69.

Планирование письменного высказывания, раскрытие темы

При создании связного текста используется тот же алгоритм, что и при анализе текста: выделяются структурные и логические единицы, устанавливаются связи между ними, составляется план будущего текста, что больше отражает его логическую последовательность. Эффективным приёмом является составление граф-схемы, таблицы/сводной таблицы, что даёт представление о структуре создаваемого текста. Составление плана — это фактически перечисление того, о чём будет говориться в тексте.

1. Write a reply advising him what to do. Use the ideas below.

- Talk to your parents/show them you are serious about Gloria.
- Explain your feelings/ask them to try to accept her.
- Tell them you understand their opinion/want them to understand yours.
- Introduce Gloria to your parents/give them the chance to get to know her.

2. Work in pairs and follow the instructions to plan a description of a place.

- Think of a place you both know well.
- Agree on which background information you want to include.
- Agree on the good and bad points.
- Make a list of things to see and to do there.

Логико-композиционные основы построения связного текста

При написании связного текста актуализируются такие логические действия как анализ, синтез, обобщение, выстраивание логической цепочки и т.д. Рассмотрим приёмы/примеры заданий, направленных на формирование данных умений.

1. Read the phrases in the diagrams and choose a heading for each one from the ones given below. (Обобщение)

2. Put the sentences in the right order and answer the question: How do zoos help animals? (Выстраивание логической цепочки)

3. Выдели части сложного слова weatherman. Можешь ли ты догадаться о значении всего слова, зная значение его частей? (Анализ)

4. Game. Кто больше добавит слов в каждый ряд? Но сначала найдите на карточках общее слово к каждому ряду. (Обобщение)

5. Chain game. Use the end of a sentence as a beginning to a new one. (Выстраивание логической цепочки)

6. Study the table and the graphics and speak about volunteers at the Olympics. (Синтез)

Межпредметные понятия

Метапредметные результаты включают межпредметные понятия и универсальные учебные действия. Для написания связного текста необходимо владение такими понятиями как: проблема, факт, мнение, аргумент, причина, следствие и т.д. К типичным ошибкам при выполнении задания 40 раздела «Письмо» КИМ ЕГЭ относятся: неумение во введении перефразировать проблему и показать её проблемный характер, дать аргументы, соответствующие своей или чужой точке зрения, высказать чужое мнение и не согласиться с ним, подтвердить свою точку зрения в заключении.

Рассмотрим примеры заданий, направленные на формирование необходимого понятийного аппарата средствами иностранного языка.

1. Рассмотрите рисунки и подумай, что мы можем сделать, чтобы было меньше мусора. Соедини нужные предложения и дай по-английски совет другу, что делать со старыми или использованными вещами. (Проблема и пути её решения)

2. Look at the ideas below. Which three are the most important to your identity? (Мнение)

3. TV or not TV? Find nine different alternatives to watching TV in the text. Then read the list of Alternative Activities for Kids and Families. Which activities are mentioned in both the text and the list, which — only in the text and which — only in the list? Can you think of any more ideas? (Аргумент)

4. Quickly read the text and answer the questions. Which monarch

- lived in the twentieth century?
 - ruled the country for 43 years?
 - lived at the same time as Shakespeare?
- (Факт)

5. "Adolescence is the unhappiest time in most people's lives." Write an essay giving arguments for and against this statement and state your own opinion. (Аргумент/Контраргумент)

6. Work in pairs. Which animals make the best pets? Why? (Аргумент)

При выполнении обучающимися задания 40 раздела «Письмо» КИМ ЕГЭ слабым местом всё ещё остаётся создание аргументов, подкрепляющих высказанное своё или чужое мнение. Например, в работе на тему «One should read about historical sites before sightseeing»: I think that it is better to read some historical information before visiting historic places. Firstly, you can find a lot of information in the Internet. Secondly, it may help you in your future life. В данном случае, мнение высказано правильно, но аргументы не подкрепляют высказанную точку зрения. Типичной ошибкой является то, что контраргументы не опровергают аргументы другой стороны или не подтверждают несогласие с мнением оппонента, например, чужое мнение: I think that is better to visit historical places than to read information. You can listen to a guide while sightseeing or read some information right there on the tables. — Несогласие: I don't agree with this. The trip may be long and boring.

При формулировании противоположного мнения экзаменуемые не всегда предвидят, что им придётся опровергнуть те аргументы, которые даются в поддержку точки зрения, выраженной оппонентом. В результате контраргументы, которые предлагаются экзаменуемыми в следующем абзаце, по сути, контраргументами не являются или имеют нелогичный характер. Приводя контраргументы, желательно отстаивать свою точку зрения не теми же словами, что раньше, а использовать перифраз, синонимию. Знание специальных элементов языка, обладающих компенсирующей функцией, таких как синонимы, перифраз, служит одновременно теоретической и практической базой для формирования компенсаторных умений в области продуктивных видов речевой деятельности. Необходимо учитывать, что специфика компенсаторных умений касается функционального плана, а не языкового

и речевого содержания. Задача состоит в том, чтобы сформировать умение употреблять знакомые лексические единицы, выражения, речевые образцы, но с целью компенсации тех или иных слов и выражений¹².

Часто типичной ошибкой при попытке создания контраргумента является фраза, что аргументы другой стороны неубедительные, не объясняя, почему они так думают. В другом сочинении на эту же тему наблюдаются логические ошибки в аргументации: As far as I am concerned, I believe that people should read about historical sites before sightseeing. Firstly, people can protect themselves from disappointing. They will know what to expect from the places of interest. Secondly, everybody wants to be independent. So people will not have to go with excursions. Первый аргумент — нелогичен: люди не будут разочарованы, они будут знать, что их ожидает. Второй аргумент также нелогичен: каждый хочет быть независимым, поэтому людям не придётся ходить на экскурсии¹³.

Эффективность обучения созданию связных текстов в рамках учебного предмета «Иностранный язык» требует тщательного анализа результатов выполнения заданий ЕГЭ с развёрнутым ответом, в первую очередь — задания 40, развёрнутого письменного высказывания с элементами рассуждения «Моё мнение».

Выводы

Таким образом, предметная область «Иностранный язык» предоставляет возможности для формирования метапредметных умений написания связного текста при опоре на следующие положения.

- Коммуникативно-когнитивный подход в обучении иностранным языкам.
- Система критериального оценивания устной и письменной речи обучающихся на иностранном языке.

¹² Степанова М.В. Компенсаторные умения как основа коммуникации и социализации выпускника школы // Педагогические измерения. — 2020. — № 1. — С. 58–61.

¹³ Вербицкая М.В., Махмураян К.С. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2019 года по иностранным языкам // Педагогические измерения. — 2019. — № 3. — С. 41–69.

- **Принцип текстоцентричности.** Текст как основа коммуникации является обучающей единицей в учебных предметах гуманитарного цикла.

- **Принцип взаимосвязи рецепции и продукции.** Формирование и развитие метапредметных умений создания связного текста определяется двумя блоками: формированием умений читательской грамотности, работа с текстом как с неким образцом на различных по сложности уровнях (рецептивный блок) и продуктивный блок — создание собственного текста. Работа с текстом в плане его анализа, понимания, репродукции и создания собственного текста обеспечивается реализацией коммуникативно-когнитивного подхода в обучении иностранным языкам и предусматривает следующие этапы: этап освоения готового текста через его анализ, выделение смысловых единиц, установление логических связей; понимание текста, которое достигается за счёт синтеза и обобщения полученной информации в результате анализа текста; репродукция текста; создание текста в устной и письменной форме.

- **Принцип поэтапности формирования метапредметных и предметных умений.** Обучение иностранному языку осуществляется на всех ступенях образовательного процесса в образовательной организации: начальная, основная, старшая школа.

- **Формирование умения написания связного текста.** Пути и приёмы: обучение пониманию смысла/сути темы/проблемы; планирование письменного высказывания, раскрытие темы (приёмы — составление плана, вопросов к будущему

тексту, граф-схемы, таблицы и т.д.). При разработке композиционной, структурной, смысловой основы связного текста используется алгоритм: выделение логических и структурных единиц → выявление связей между ними → фиксация в плане/граф-схеме/таблице. Для написания связного текста необходимо овладение обучающимися такими межпредметными понятиями как: проблема, факт, мнение, аргумент, причина, следствие и т.д. При написании связного текста востребованы метапредметные умения владения логико-композиционными способами построения рассуждения и, соответственно, актуализируются такие логические действия как анализ, синтез, обобщение, выстраивание логической цепочки и т.д.

В заключение отметим также, что в требованиях к созданию развёрнутого письменного высказывания на иностранном языке большое внимание уделяется самостоятельности текста, отсутствию плагиата. Если более 30% ответа на задание 40 ЕГЭ носит непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то работа оценивается в 0 баллов.

Для достижения поставленных целей учителю иностранного языка необходимо иметь высокий уровень методической компетенции по отбору учебных материалов (и, прежде всего, УМК), направленных на формирование метапредметных умений обучающихся, в том числе умения создания связного текста, а также не менее важен профессионализм в организации образовательных ситуаций деятельности, в рамках которых обучающиеся анализируют, понимают и порождают текст.